

*Harley Benton*

TUBE5 Celestion  
TUBE15 Celestion  
gitarrencombo

Musikhaus Thomann  
Thomann GmbH  
Hans-Thomann-Straße 1  
96138 Burgebrach  
Deutschland  
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0  
E-Mail: [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)  
Internet: [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

01.08.2019, ID: 469677, 469683

# Inhaltsverzeichnis

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Allgemeine Hinweise</b> .....              | <b>4</b>  |
|          | 1.1 Weitere Informationen.....                | 5         |
|          | 1.2 Darstellungsmittel.....                   | 6         |
|          | 1.3 Symbole und Signalwörter.....             | 6         |
| <b>2</b> | <b>Sicherheitshinweise</b> .....              | <b>9</b>  |
| <b>3</b> | <b>Leistungsmerkmale</b> .....                | <b>16</b> |
| <b>4</b> | <b>Installation und Inbetriebnahme</b> .....  | <b>17</b> |
| <b>5</b> | <b>Anschlüsse und Bedienelemente</b> .....    | <b>18</b> |
| <b>6</b> | <b>Technische Daten</b> .....                 | <b>27</b> |
| <b>7</b> | <b>Stecker- und Anschlussbelegungen</b> ..... | <b>33</b> |
| <b>8</b> | <b>Umweltschutz</b> .....                     | <b>36</b> |

# 1 Allgemeine Hinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Geräts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass sie allen Personen zur Verfügung steht, die das Gerät verwenden. Sollten Sie das Gerät verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer diese Anleitung erhält.

Unsere Produkte und Bedienungsanleitungen unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich in der aktuellsten Version dieser Bedienungsanleitung, die für Sie unter [www.thomann.de](http://www.thomann.de) bereitliegt.

## 1.1 Weitere Informationen

Auf unserer Homepage ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) finden Sie viele weitere Informationen und Details zu den folgenden Punkten:

|                      |   |
|----------------------|---|
| Download             | Diese Bedienungsanleitung steht Ihnen auch als PDF-Datei zum Download zur Verfügung.                              |
| Stichwortsuche       | Nutzen Sie in der elektronischen Version die Suchfunktion, um die für Sie interessanten Themen schnell zu finden. |
| Online-Ratgeber      | Unsere Online-Ratgeber informieren Sie ausführlich über technische Grundlagen und Fachbegriffe.                   |
| Persönliche Beratung | Zur persönlichen Beratung wenden Sie sich bitte an unsere Fach-Hotline.   |
| Service              | Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, steht Ihnen der Kundenservice gerne zur Verfügung.                      |

## 1.2 Darstellungsmittel

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Darstellungsmittel verwendet:

### Beschriftungen


Die Beschriftungen für Anschlüsse und Bedienelemente sind durch eckige Klammern und Kursivdruck gekennzeichnet.

**Beispiele:** Regler [*VOLUME*], Taste [*Mono*].

## 1.3 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.

| Signalwort  | Bedeutung   |
|---|---|
| <b>GEFAHR!</b>  | Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.                |
| <b>VORSICHT!</b>  | Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird. |
| <b>HINWEIS!</b>   | Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.                  |
| Warnzeichen   | Art der Gefahr  |
|  | Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.   |

| Warnzeichen   | Art der Gefahr                    |
|---|-----------------------------------|
|  | Warnung vor einer Gefahrenstelle. |



## 2 Sicherheitshinweise

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät dient zur Verstärkung und Wiedergabe der Signale von Musikinstrumenten mit elektromagnetischen Tonabnehmern. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

## Sicherheit



### **GEFAHR!**

#### **Gefahren für Kinder**

Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden und sich nicht in der Reichweite von Babys und Kleinkindern befinden. Erstickungsgefahr!

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile vom Gerät (z.B. Bedienknöpfe o.ä.) lösen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



**GEFAHR!**

**Elektrischer Schlag durch hohe Spannungen im Geräteinneren**

Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die unter hoher elektrischer Spannung stehen.

Entfernen Sie niemals Abdeckungen. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Abdeckungen, Schutzvorrichtungen oder optische Komponenten fehlen oder beschädigt sind.



**GEFAHR!**

**Elektrischer Schlag durch Kurzschluss**

Nehmen Sie am Netzkabel und am Netzstecker keine Veränderungen vor. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr. Falls Sie sich unsicher sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Elektriker.



### **VORSICHT!**

#### **Mögliche Gehörschäden**

Das Gerät kann Lautstärken erzeugen, die zu vorübergehender oder permanenter Beeinträchtigung des Gehörs führen können. Über einen längeren Zeitraum können auch scheinbar unkritische Pegel Hörschäden verursachen.

Reduzieren Sie die Lautstärke sofort, falls Ohrgeräusche oder Ausfälle des Gehörs auftreten sollten. Ist das nicht möglich, halten Sie einen größeren Abstand oder verwenden Sie ausreichenden Gehörschutz.



### **VORSICHT!**

#### **Verletzungsgefahr durch hohes Gewicht**

Wegen des hohen Gewichts des Geräts sind immer mindestens zwei Personen für den Transport und die Montage erforderlich.



**HINWEIS!**

**Brandgefahr**

Decken Sie das Gerät oder die Lüftungsschlitze niemals ab. Montieren Sie das Gerät nicht direkt neben einer Wärmequelle. Halten Sie das Gerät von offenem Feuer fern.



### **HINWEIS!**

#### **Betriebsbedingungen**

Das Gerät ist für die Benutzung in Innenräumen ausgelegt. Um Beschädigungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen.

Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der Umgebungsbedingungen, die im Kapitel „Technische Daten“ der Bedienungsanleitung angegeben sind. Vermeiden Sie starke Temperaturschwankungen und schalten Sie das Gerät nicht sofort nach Temperaturschwankungen ein (zum Beispiel nach dem Transport bei niedrigen Außentemperaturen).

Staub und Schmutzablagerungen im Inneren können das Gerät beschädigen. Das Gerät sollte bei entsprechenden Umgebungsbedingungen (Staub, Rauch, Nikotin, Nebel usw.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden, um Schäden durch Überhitzung und andere Fehlfunktionen zu vermeiden.



### **HINWEIS!**

#### **Stromversorgung**

Bevor Sie das Gerät anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit Ihrem örtlichen Stromversorgungsnetz übereinstimmt und ob die Netzsteckdose über einen Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert ist. Nichtbeachtung kann zu einem Schaden am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

Wenn Gewitter aufziehen oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie es vom Netz, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brands zu verringern.

### 3 Leistungsmerkmale

#### **Artnr. 469677 TUBE5 Celestion**

- Ausgangsleistung: 5 Watt an 8  $\Omega$
- 1  $\times$  8-Zoll-Celestion-Super-Lautsprecher
- Ausgang für externe Lautsprecherbox
- Vorstufenröhren: 1  $\times$  ECC83/12AX7
- Endstufenröhren: 1  $\times$  6V6GT

#### **Artnr. 469683 TUBE15 Celestion**

- Ausgangsleistung: 15 Watt an 8  $\Omega$
- 1  $\times$  12-Zoll-Celestion-Seventy-Lautsprecher
- Eingang zum Anschluss eines Fußschalters (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Ausgang für externe Lautsprecherbox
- Weitere Anschlüsse: Effekt-Loop
- Vorstufenröhren: 3  $\times$  ECC83/12AX7
- Endstufenröhren: 2  $\times$  EL84



## 4 Installation und Inbetriebnahme

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Bewahren Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Stellen Sie alle Verbindungen her, solange das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie für alle Verbindungen hochwertige Kabel, die möglichst kurz sein sollten. Verlegen Sie die Kabel so, dass sich keine Stolperfallen bilden.



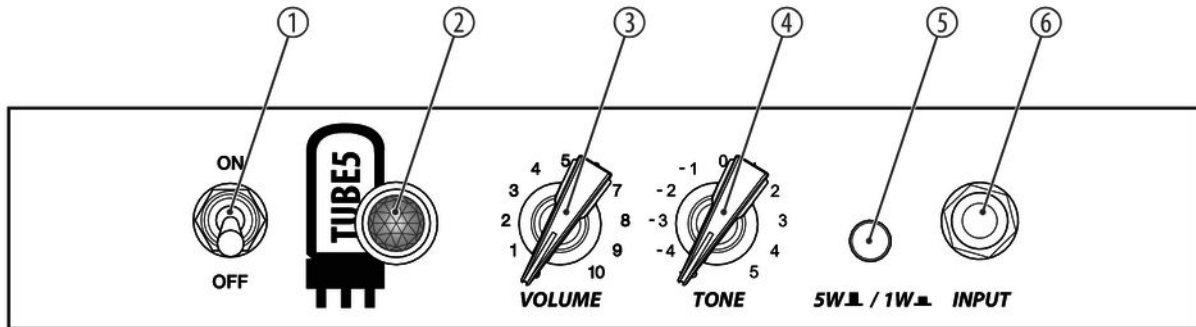
### **HINWEIS!**

#### **Mögliche Sachschäden durch Magnetfelder**

Durch Lautsprecher wird ein statisches Magnetfeld erzeugt. Sorgen Sie daher für einen entsprechenden Abstand zu Geräten, die durch ein äußeres Magnetfeld beeinträchtigt oder beschädigt werden können.

## 5 Anschlüsse und Bedienelemente

Artnr. 469677 TUBE5 Celestion  
Vorderseite



|   |  |
|---|--|
| 1 | <i>[ON/OFF]</i><br>Hauptschalter. Schaltet das Gerät ein und aus.            |
| 2 | Status-LED<br>Die LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.            |
| 3 | <i>[VOLUME]</i><br>Regler zum Anpassen der Lautstärke                        |
| 4 | <i>[TONE]</i><br>Regler zum Anpassen des Klangcharakters des Eingangssignals |
| 5 | <i>[5W/1W]</i><br>Druckschalter zum Umschalten des Ausgangspegels            |
| 6 | <i>[INPUT]</i><br>6,35-mm-Klinkenbuchse zum Anschluss eines Instruments      |

## Artnr. 469677 TUBE5 Celestion Rückseite

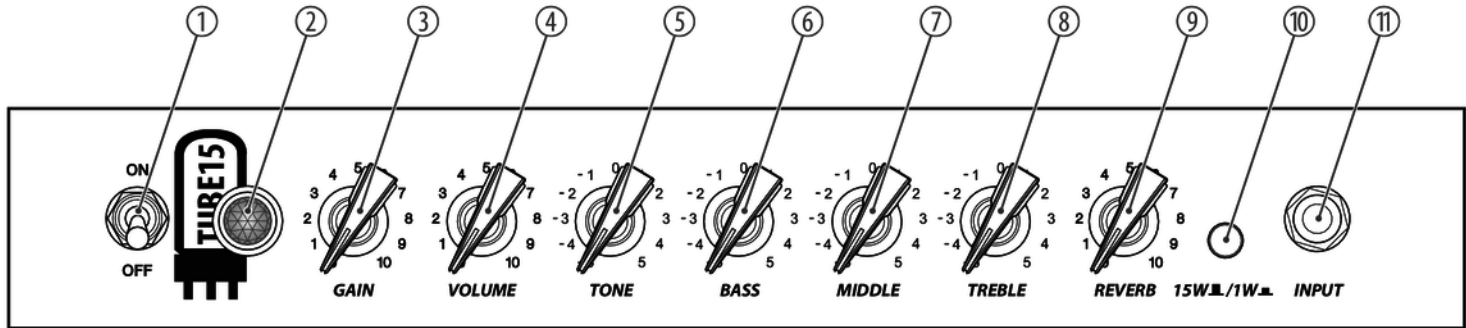


7 *[EXTERNAL SPEAKER]*

6,35-mm-Ausgangsbuchse zum Anschluss eines externen Lautsprechers (empfohlene Impedanz: 8  $\Omega$ ). Der interne Lautsprecher wird nicht abgeschaltet, wenn dieser Anschluss benutzt wird.

8 Netzkabel

Artnr. 469683 TUBE15 Celestion  
Vorderseite

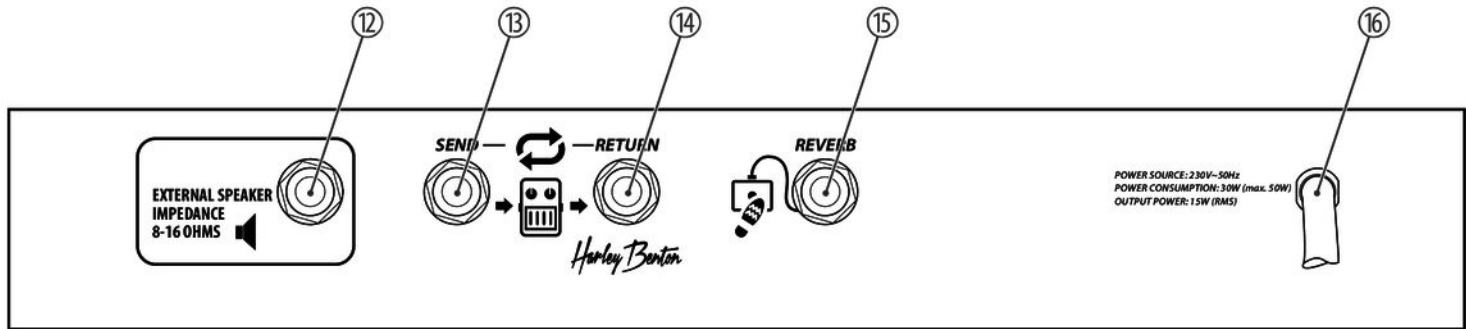


|   |  |
|---|--|
| 1 | <i>[ON/OFF]</i><br>Hauptschalter. Schaltet das Gerät ein und aus.            |
| 2 | Status-LED<br>Die LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.            |
| 3 | <i>[GAIN]</i><br>Regler zum Anpassen der Vorverstärkung des Signals          |
| 4 | <i>[VOLUME]</i><br>Regler zum Anpassen der Lautstärke                        |
| 5 | <i>[TONE]</i><br>Regler zum Anpassen des Klangcharakters des Eingangssignals |
| 6 | <i>[BASS]</i><br>Regler zum Anpassen der tiefen Frequenzen                   |
| 7 | <i>[MIDDLE]</i><br>Regler zum Anpassen der mittleren Frequenzen              |

|    |   |
|----|---|
| 8  | <i>[TREBLE]</i><br>Regler zum Anpassen der hohen Frequenzen             |
| 9  | <i>[REVERB]</i><br>Regler zum Anpassen der Intensität des Hall-Effekts  |
| 10 | <i>[15W/1W]</i><br>Druckschalter zum Umschalten des Ausgangspegels      |
| 11 | <i>[INPUT]</i><br>6,35-mm-Klinkenbuchse zum Anschluss eines Instruments |



Artnr. 469683 TUBE15 Celestion  
Rückseite



|    |  |
|----|--|
| 12 | <i>[EXTERNAL SPEAKER]</i><br>6,35-mm-Ausgangsbuchse zum Anschluss eines externen Lautsprechers (empfohlene Impedanz: 8 Ω). Der interne Lautsprecher wird nicht abgeschaltet, wenn dieser Anschluss benutzt wird. |
| 13 | <i>[SEND]</i><br>6,35-mm-Ausgangsbuchse zum Einschleifen eines Effektgeräts.   |
| 14 | <i>[RETURN]</i><br>6,35-mm-Eingangsbuchse zum Einschleifen eines Effektgeräts.   |
| 15 | <i>[REVERB]</i><br>6,35-mm-Eingangsbuchse zum Anschluss eines Fußschalters zum Anpassen der Intensität des Hall-Effekts.   |
| 16 | Netzkabel  |

## 6 Technische Daten

### Artnr. 469677 TUBE5 Celestion

|                          |   |                       |
|--------------------------|---|-----------------------|
| Bestückung               | 1 × 8-Zoll-Celestion-Super-Lautsprecher   |                       |
| Eingangsanschlüsse       | Instrumente                               | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
| Ausgangsanschlüsse       | externer Lautsprecher (Impedanz min. 8 Ω) | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
| Eingangsimpedanz         | 1 MΩ                                      |                       |
| Ausgangsleistung         | 5 W (RMS) an 8 Ω (externer Lautsprecher)  |                       |
| Frequenzbereich          | 80 Hz... 10 kHz                           |                       |
| Geräuschspannungsabstand | -75 dB                                    |                       |
| Klirrfaktor (THD)        | 0,5 %                                     |                       |
| Leistungsaufnahme        | 15 W (max. 50 W)                          |                       |
| Versorgungsspannung      | 230 V ~ 50 Hz                             |                       |
| Abmessungen (B × H × T)  | 305 mm × 310 mm × 210 mm                  |                       |

TUBE5 Celestion TUBE15 Celestion

## Technische Daten

---

|                      |                      |                           |
|----------------------|----------------------|---------------------------|
| Gewicht              | 6 kg                 |                           |
| Umgebungsbedingungen | Temperaturbereich    | 0 °C...40 °C              |
|                      | Relative Luftfeuchte | 50 %, nicht kondensierend |

**Weitere Informationen**

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Kanäle                             | 1    |
| Hall                               | Nein |
| Externer Effektweg                 | Nein |
| Recording-Ausgang                  | Nein |
| MIDI-Schnittstelle                 | Nein |
| Anschluss für externe Lautsprecher | Ja   |
| Kopfhöreranschluss                 | Nein |
| Fußschalter-Anschluss              | Nein |
| Inkl. Fußschalter                  | Nein |

## Artnr. 469683 TUBE15 Celestion

|                          |  |                       |
|--------------------------|--|-----------------------|
| Bestückung               | 1 × 12-Zoll-Celestion-Seventy-Lautsprecher |                       |
| Eingangsanschlüsse       | Instrumente                                | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
|                          | Effektgerät                                | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
|                          | optionaler Fußschalter                     | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
| Ausgangsanschlüsse       | externer Lautsprecher (Impedanz min. 8 Ω)  | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
|                          | Effektgerät                                | 6,35-mm-Klinkenbuchse |
| Eingangsimpedanz         | 1 MΩ                                       |                       |
| Ausgangsleistung         | 15 W (RMS) an 8 Ω (externer Lautsprecher)  |                       |
| Frequenzbereich          | 80 Hz...10 kHz                             |                       |
| Geräuschspannungsabstand | -75 dB                                     |                       |
| Klirrfaktor (THD)        | 0,5 %                                      |                       |
| Leistungsaufnahme        | 30 W (max. 50 W)                           |                       |
| Versorgungsspannung      | 230 V ~ 50 Hz                              |                       |

|                         |                          |                           |
|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Abmessungen (B × H × T) | 427 mm × 435 mm × 235 mm |                           |
| Gewicht                 | 11,5 kg                  |                           |
| Umgebungsbedingungen    | Temperaturbereich        | 0 °C...40 °C              |
|                         | Relative Luftfeuchte     | 50 %, nicht kondensierend |

### Weitere Informationen

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Kanäle                             | 3    |
| Hall                               | Ja   |
| Externer Effektweg                 | Ja   |
| Recording-Ausgang                  | Nein |
| MIDI-Schnittstelle                 | Nein |
| Anschluss für externe Lautsprecher | Ja   |
| Kopfhöreranschluss                 | Nein |
| Fußschalter-Anschluss              | Ja   |
| Inkl. Fußschalter                  | Nein |



## 7 Stecker- und Anschlussbelegungen

### Einführung

Dieses Kapitel hilft Ihnen dabei, die richtigen Kabel und Stecker auszuwählen, um Ihr wertvolles Equipment so zu verbinden, dass ein perfektes Sound-Erlebnis gewährleistet wird.

Bitte beachten Sie diese Tipps, denn gerade im Bereich „Sound & Light“ ist Vorsicht angesagt: Auch wenn ein Stecker in die Buchse passt, kann das Resultat einer falschen Verbindung eine zerstörte Endstufe, ein Kurzschluss oder „nur“ eine schlechte Übertragungsqualität sein!

### Symmetrische und unsymmetrische Übertragung

Die unsymmetrische Übertragung findet vor allem im semiprofessionellen Umfeld und im HiFi-Bereich Verwendung. Instrumentenkabel mit zwei Leitern (eine Ader plus Abschirmung) sind typische Vertreter der unsymmetrischen Übertragung. Ein Leiter ist dabei für die Masse und die Schirmung zuständig, das Nutzsignal wird über den zweiten Leiter übertragen.

Die unsymmetrische Übertragung ist anfällig gegen elektromagnetische Störungen, besonders bei niedrigen Pegeln wie beispielsweise von Mikrofonen und bei langen Kabeln.

Im professionellen Umfeld wird deshalb die symmetrische Übertragung vorgezogen, denn diese ermöglicht eine störungsfreie Übermittlung der Nutzsignale auch über weite Strecken hinweg. Neben den Leitern für „Masse“ und „Nutzsignal“ kommt bei einer symmetrischen Übertragung ein weiterer Leiter hinzu. Dieser überträgt ebenfalls das Nutzsignal, jedoch um 180° phasengedreht.

Da die Störsignale auf beide Leiter gleichermaßen wirken, wird durch Subtraktion der phasengedrehten Signale das Störsignal vollkommen ausgelöscht. Das Ergebnis ist das reine Nutzsignal ohne Störgeräusche.

### Zweipolige 6,35-mm-Klinkenstecker (mono, unsymmetrisch)



|   |        |
|---|--------|
| 1 | Signal |
| 2 | Masse  |

**Dreipolige 6,35-mm-Klinkenstecker (mono, symmetrisch)**

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Signal (phasenrichtig, +)  |
| 2 | Signal (phasenverkehrt, -) |
| 3 | Masse                      |

TUBE5 Celestion TUBE15 Celestion

## 8 Umweltschutz

### Verpackungsmaterial entsorgen



Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen, etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.

### Entsorgen Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

TUBE5 Celestion TUBE15 Celestion





